

**Der "Saskatchewan Courier"**  
Ist die größte deutsche Zeitung in West-Canada  
u. wird in allen deutschen Anzeigen gelesen.  
Erhält jeden Mittwoch und kostet bei Verkauf  
Begleitung \$1.00 pro Jahr. Bestellungen werden  
zu jeder Zeit angenommen. Man überreicht  
"Sask. Courier Publ. Co.", Drawer 505, Re-  
gina, Sask., oder sende in der Office vor. An-  
gelegte Raten werden auf Verlangen mitgeteilt.

# Saskatchewan Courier

Organ der Deutschen in West Canada

1819 Scarth-Str., Zimmer 104

5. Jahrgang

## Deutschland und Kanada.

Mit Bezug auf die kürzlich durch die kanadische Presse gegangenen Auseinandersetzungen und Gerüchte über Verhandlungen, welche angeblich zwischen den möglichen Verbindungen von Deutschland und Kanada über einen eventuellen zum Abschluß zu bringenden Handelsvertrag geöffnet wurden, dürfte es für unsere Leser von Interesse sein zu hören, wie sich gut unterrichtete Zeitungen im alten Deutschtum über diesen Gegenstand äußern. Die Magazinredaktion "Kanada" hat seit langen Jahren für ein besonders in Handelsangelegenheiten sehr gut redigiertes Journal gesorgt, und das Blatt wird aus diesem Grunde in Nord-Deutschland weit über die Grenzen der Stadt Magdeburg hinaus gelesen. Über die Handelsbeziehungen der beiden Länder und ihre zukünftige Gestaltung brachte die "Magdeburger Zeitung" unter obigen Titel folgenden Beitrag:

Durch die englische Presse erhielten wir wieder einmal, daß unter Vertreten in Canada Verhandlungen über einen deutsch-kanadischen Handelsvertrag angeknüpft habe. Wenn man sich früher ähnlicher Meinungen erinnert, die sich jedesmal als Irreführungen erwiesen, so muß man auch den neuen von vornherein aufmerksam gegenüberstehen. Denn die englische Presse führt durch solche Mitteilungen die aus Daudel mit Stanhope angestrahlte und die neue von vorneherein aufmerksam gegenüberstehen. Denn die

Jene Stunde höchster Not und unermehrlichen Leids hat aber auch unter den Schiffbrüchigen selber Helden ergeben lassen. In jener schweren Prüfung hat sich an Männer und Frauen ein Starmut und ein Edelmut, eine Liebe und eine Opferwilligkeit ohne Grenzen gezeigt. Die Durchdringung jenes eisernen Geistes des Meeres, wos nach einer Rauhheit der Wellen, und stürmischen Gewittern, und in den Vereinten Staaten auf den drohenden deutschen Wettbewerb aufmerksam zu machen. Nur dies ist der Inhalt der jetzigen und der früheren Meldung.

Im Februar 1910 wurde zur Verhandlung des Zollfreies ein Abkommen zwischen Deutschland und Kanada vereinbart, durch welches die deutsche Einführung in Kanada von den Säften bereit und der kanadischen Einführung bei uns für eine Reihe von Artikeln die Vertragssäfte angesehen wurden. Es handelt sich dabei allerdings nur um die Schaffung eines vorläufigen Zustandes. Das Abkommen läuft ohne bestimmte Frist, und es war in Ansicht genommen, in absehbarer Zeit ernste Verhandlungen aufzunehmen, um zu einem endgültigen Vertragsverhältnis zwischen beiden Ländern zu gelangen. Zu solchen Verhandlungen kam es jedoch im vergangenen Jahr nicht, weil Kanada zunächst den Vertrag machen wollte, mit den Vereinten Staaten einen Tarifvertrag abzuschließen, ehe es seine Handelsbeziehungen zu Deutschland abzuschließen. Dieser Vertrag ist bekanntlich gefordert, und es liegt daher eigentlich kein Hindernis vor, um neue Verhandlungen aufzunehmen.

Deutschland hat unbedingt ein Interesse daran, daß gegenwärtige vorläufige Abkommen in ein festes endgültiges umzumwandeln. Denn unsere Ausübung ist noch vor wie gegenwärtiger einer ganzen Reihe von Völkern leichter. Wir haben nur den kanadischen Generaltarif erhalten, während Frankreich den Mitteltarif besitzt, ein Vorzug, der auf dem Wege der Weltbegünstigung nach einer Reihe von anderen Ländern zu gute kommt, unter denen sich auch die Schweiz findet, die in dem wichtigsten Ausfuhrartikel, der Seide, neben Frankreich mit uns auf dem kanadischen Markt wettbewirkt. Wenn nun allerdings auch im allgemeinen die Täte des Mitteltarifs nur 2-3 % ist, unter den Generaltarif heruntergehen, so daß wir unsere Industrie weniger als die Weltbegünstigung profitieren. Dieser Vertrag ist bekanntlich gefordert, und es liegt daher eigentlich kein Hindernis vor, um neue Verhandlungen aufzunehmen.

Deutschland hat unbedingt ein Interesse daran, daß gegenwärtige vorläufige Abkommen in ein festes endgültiges umzumwandeln. Denn

## In der Not erprobt.

## Sozialdemokratie und Hochgängerei.

Mit der Sanktierung der Menschheit vor Augen geführt worden ist, hat gewisse Phasen zu eignen, die wohl sein därfstes Gepräge nicht zu bannen vermögen, aber tröstend und verhöhrend stimmen. Der brave Männer vor der Sanktierung der "Titanic", die in der Stunde der Not ihr Leben in die Schanze schlugen, um die Rettung der Anderen zu ermöglichen, sollten die Menschen immer gerne gedenken. Und wenn es mehr sein sollte, und es scheint nahe zu sein, daß das Verhängnis herausforderwurd, wird durch ein ungerechtfertigtes Nebenmaß von Verträgen in dem Schiffes Kraft und Leistung und durch ein am Vermessenseitzen grenzendes Bogen, so darf die Menschheit eine ewige Schuld, welche hierher den Führer des Schiffes getrieben haben mag; durch seine und seiner Mannschaft in der Stunde der Not erprobte Opferwilligkeit getilgt und geführt ansehen.

Jene Stunde höchster Not und unermehrlichen Leids hat aber auch unter den Schiffbrüchigen selber Helden ergeben lassen. In jener schweren Prüfung hat sich an Männer und Frauen ein Starmut und ein Edelmut, eine Liebe und eine Opferwilligkeit ohne Grenzen gezeigt. Die Durchdringung jenes eisernen Geistes des Meeres, wos nach einer Rauhheit der Wellen, und stürmischen Gewittern, und in den Vereinten Staaten auf den drohenden deutschen Wettbewerb aufmerksam zu machen. Nur dies ist der Inhalt der jetzigen und der früheren Meldung.

Im Februar 1910 wurde zur Verhandlung des Zollfreies ein Abkommen zwischen Deutschland und Kanada vereinbart, durch welches die deutsche Einführung in Kanada von den Säften bereit und der kanadischen Einführung bei uns für eine Reihe von Artikeln die Vertragssäfte angesehen wurden. Es handelt sich dabei allerdings nur um die Schaffung eines vorläufigen Zustandes. Das

Amt, und es war in Ansicht genommen, in absehbarer Zeit ernste Verhandlungen aufzunehmen, um zu einem endgültigen Vertragsverhältnis zwischen beiden Ländern zu gelangen. Zu solchen Verhandlungen kam es jedoch im vergangenen Jahr nicht, weil Kanada zunächst den Vertrag machen wollte, mit den Vereinten Staaten einen Tarifvertrag abzuschließen, ehe es seine Handelsbeziehungen zu Deutschland abzuschließen. Dieser Vertrag ist bekanntlich gefordert, und es liegt daher eigentlich kein Hindernis vor, um neue Verhandlungen aufzunehmen.

Deutschland hat unbedingt ein Interesse daran, daß gegenwärtige vorläufige Abkommen in ein festes endgültiges umzumwandeln. Denn

wenn es seit 10 Jahren üblich geworden ist, daß neuer der jährliche Amt, und eine persönliche durch alle drei Präsidenten vorgenommen wird, so ist nicht zu verstehen, weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen, weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,

weshalb ein sozialdemokratischer Präsident sich davon ausschließen möchte. Dieser Vertrag soll ganz in den Rahmen des staatsrechtlichen Zustands eingeschlossen, das Präsident des deutschen Bundesstaats der König von Preußen ist und daß er den Titel Deutscher Kaiser

hatte, und es ist nicht zu verstehen,







## Niedrigen Grades und verdorbenes

## Getreide

erfordert eine schnelle und vorsichtige Handhabung. Wir sind bereit, Ihre Sendung, wenn Sie uns dieselbe anvertrauen, die beste Aufmerksamkeit zu geben.

Verlangen Sie Versand-Instruktionen bevor Sie verladen, und wir werden Ihnen sagen, nach welchen Markt Sie Ihr Getreide schicken sollten. Ihren Anfragen wird prompte Aufmerksamkeit zuteil.

GRAIN EXCHANGE WINNIPEG

JAMES RICHARDSON &amp; SONS LTD GRAIN EXCHANGE CALGARY

## SASKATCHEWAN

## Das Land der Fülle

Wo auch der Aermste Arbeit und ein Heim finden kann.

Wegen näherer Auskunft betreffs freier Heimstätten schreibe man an das

Department of Agriculture, Regina, Sask.

## Zeitgemäße Winke für Ansiedler.

Von mir kein gesuchtes Saatgut, es sei denn, daß Ihr durch befridigende Untersuchungen festgestellt habt, daß es genügend Keimfähigkeit besitzt, um unter gewöhnlichen klimatischen Umständen gute Resultate zu geben. Saatgetreide wird durch das Saatlaboratorium des Ackerbau-Ministeriums, Regina, kostenlos geprüft. Wenn Ihr Muster sendet, schickt nicht weniger als zweihundert Körner.

Große Mengen guten Hafer sind in den großen Haferbau-Distrikten um Saltcoats und Nokton zu haben. In der Tat gibt es wenige der altangestellten Bezirke, wo nicht genügend Saat für die totalen Bedürfnisse vorhanden ist. In sehr vielen der neuen Distrikte jedoch wird Hilfe geleistet werden müssen.

Ansiedler auf Heimstätten, für die noch kein Patent erteilt worden, welche Samen bedürfen und denselben nicht kaufen können, sollten sich an J. Bruce Walter, Gouverneurs-Kommissar, Winnipeg, wenden. Ansiedler auf Land, für das Patent erteilt worden, sollten sich an den Rat ihrer Municipali-tät wenden, denen Vollmacht erteilt worden, ihnen zu helfen.

Ärmer, welche beschäftigen ihr Getreide selbst zu verschaffen, sollten nicht vergessen, daß es einen Dominion-Vertreter des Getreide-Verleihs in Winnipeg in der Person des Herrn D. D. Campbell gibt, dessen Adresse das Grain Exchange Building, Winnipeg, ist. Solltet Ihr die Dienste eines solchen Agenten zu haben wünschen, um nach Euren Interessen in Betriff des Grabung u. s. w. zu sehen, so solltet Ihr ihm Eure Car-Nummer, mit den Car-Initiativen, Datum des Verbands, Station und Eisenbahn mitteilen. Dieser Beamte wird gern allen Farmers jedo nur mögliche Hilfe kostenlos leisten, um eine gerechte Erledigung irgend welcher Schwierigkeiten zu erlangen, die sie haben mögen bezüglich der Erlangung des wahren Wertes für ihre Sendungen.

Von mir die jetzige Wintersaison als eine Vorbereitungszeit für die Frühjahrssarbeit. Sowohl Saatgut wie Kräfthalterien sollten völlig in Bereitschaft sein, um so bald als irgend möglich im Frühjahr beginnen zu können, so daß Ihr Euch dadurch jeden Tag des Wachstums zu nutze machen könnt. Späte Aussaat war in Wahrheit schuld an dem vorherigen Jahr durch Frost und Frost angerichteten Schaden. Beide Euch mit der Frühjahrssarbeit so viel als Ihr unter Anwendung von Gründlichkeit und Sorgfalt könnt. Wenn zufriedenstellende Resultate erzielt werden sollen, mußt Ihr jede Stunde der kurzen Wachstumszeit ausnützen. Letztes Jahr haben Ansiedler in den neuen Distrikten das Brechen so lange verzögert, daß Ihr Getreide sehr spät zur Aussaat kam, mit der Folge, daß es vom Frost vernichtet worden. Späte Saat hat auch in vielen der älteren Distrikte zur Missernte beigetragen. Hast in allen Distrikten werden Ernten von annehmbarer Qualität erzielt, wo die Saat in gutem Zustand und früh erfolgte.

Laßt Euch warnen in dieser Saison und heißtet Euch mit der Arbeit dieses Frühjahrs.

Kauft keine teure mechanische Krammaschinen, die nicht im Einklang mit dem Areal stehen, auf dem sie Verwendung finden sollen. Eine Sektion Land sollte die mindeste Fläche sein, die für die Ausübung der Kosten in Frage kommen sollte. Die Anzahl der Männer, welche kompetent sind, Gasolin oder Dampfkraft-Traktors zu handhaben, ist viel geringer als die Anzahl der Sattelkutschen, die jetzt in der Provinz vorhanden sind. Es ist daher ratsam, daß so viele wie möglich, namentlich der jungen Männer, sich den jetzt bei der Ackerbau-Hochschule in Saskatoon, Sask., abgehaltenen Kursus über Landwirtschaftliche Maschinenreinen zugute machen sollten.

Nichts irgend welche Anfragen oder Beschwerden (in Eurer eigenen Sprache) bezüglich dieser oder anderer landwirtschaftlichen Angelegenheiten an das

Department of Agriculture, Regina, Sask.

## Die chiffrierte Depesche.

zurück, als er sagte: „Eßendi, es ist unmöglich.“

„Um möglich? Wie, unmöglich? Ich habe doch Chiffrechlüsse anfertigen und verteilen lassen. Und der italienische Dragoner — was sagte der?“

„Gann die Depesche auch nicht entziffern?“ fragte er höflich.

Der Kommandant schrieb in seinem Zeigt einige Male auf und ab. Dann rief er: „Hier mit dem Gefangen und der Depesche!“

Der Offizier verneigte sich und ging. Nach einem Minuten kam er wieder, und ihm ein italienischer Soldat in Dragoneruniform. Eine Kopfbedeckung trug er nicht und seine Uniform war mit Staub bedeckt und zerkrümmt. Am Kopf hatte er einige Schrammen. Er hatte sich als nicht ohne Kampf ergeben.

„Wie heißt Ihr?“ donnerte ihn der Geistige an.

„Luigi Sarto!“

„Von wem ist die Depesche?“ Der Gefangene zögerte. Dann antwortete er: „Von einem Capitano Carlo Venosta.“

„Wüßt Ihr den Inhalt der Depesche?“

„Nein!“

Der Kommandant wendete sich an den Leutnant: „Der Gefangene soll wieder der Wache übergeben werden.“

„Mit großer Reaktion riechtes der Leutnant seinen Bescheid aus. Doch wie verwundert war er, als er sah,

dass der Pascha keine belles Enquises geriet.

„Benedic, beide Venosta.“

„Und Ihr Inhalt?“

„Ich entzifferte. Auf dem Um-

schlag steht außer der Adresse: „U-

rgente! Importante!“

Der Sekretär holte den Abstempel.

„Hat man schon entziffert?“

Der Leutnant wußt einen Sprung

Worte vermuten.

„Würdest, egü emmir“ gaben zu-

den. Doch ein Sinn sich sich nicht

herauskrätseln. Halim - Pascha ver-

suchte es mit Umstellen der Zeichen.

Doch er erzielte das gleiche negative

Resultat. Italienisch schien es auch

nicht zu sein. Französisch und Ita-

lienisch? Der Kommandant be-

herrschte diese Sprachen. Er ver-

suchte auf diesem Wege die Tech-

nierung. Unmöglich! — Er merkte

taum, daß er schwieg. „Urgente,

importante“ hatte er dem Umlaufsch

gesagt. Wer konnte sagen, wie

viel von der Depesche für ihn abhing?

Wenn man nur wüßte, wie vieler und welcher Sprachen dieser Capitano

Venosta überhaupt mächtig war!

Dann hätte man doch wenigstens

einen Fingerzeig gehabt, vorzusehen,

dass die Depesche nicht in einer selbst-

geschaffenen Sprache geschrieben war.

Wer aber konnte das wissen? Der

Geistige! Wie ein Blitz durchzog

es den Kommandanten. Eins wußte

der Dragoner am Ende: Was der

Capitano geboren war. Er berau-

te daher den Leutnant, den Ge-

fangenen danach zu fragen.

Der Geistige ging und kam mit dem Be-

spiegel wieder, daß Venosta ein gebo-

reiter Venezianer sei. Der Berig-

gerlkapuzen sei es auch, wie der Ge-

fangene zufällig gewußt hatte.

„Mit großer Reaktion riechtes der

Leutnant seinen Bescheid aus. Doch

wie verwundert war er, als er sah,

dass der Pascha keine belles Enquises

geriet.

„Benedic, beide Venosta.“

„Und Ihr Inhalt?“

„Ich entzifferte. Auf dem Um-

schlag steht außer der Adresse: „U-

rgente! Importante!“

Der Sekretär holte den Abstempel.

„Hat man schon entziffert?“

Der Leutnant wußt einen Sprung

Zu Österreich, Essendi.“

Und so ist es möglich, daß die

Hölle welche Sprache versteckt?

„Deutschland, also Deutsch!“

„Deutman, ich sagte, die Depesche

ist deutsch geschrieben.“

„Essendi.“

Lassen Sie sofort Leutnant Jussuf kommen, er hat einige Jekte über

Münzen gekauft. Dann wollen wir

weiter gehen.“

Nach einigen Minuten stand Leut-

nant Jussuf vor seinem Chef im Zel-

te. Dieser reichte ihm die Depesche

und rieb seine Augen auf ihm. Was

für eine wichtige Meldung wurde da

an Tagessicht kommen. Völlig

wurde im Antlitz des Jussuf ein ei-

gentümliches Lachen.

„Dort auf jenem Hügel,“ so rief

der General, der das Gelände mit dem

Fingergelenk abfuhr, „sche ich dicke

Schläfen? Warum wurden sie

nicht gemeldet?“

„Es sind Ameri-

kanerphotonographen, Sir. Es sind

Ammerphonographen, Sir. Es sind

Grammophonographen, Sir. Es sind

Phonographen, Sir. Es sind

Photographen, Sir. Es sind

Autophotographen, Sir. Es sind

Telephonographen, Sir. Es sind

Microphonographen, Sir. Es sind

Micrographen, Sir. Es sind

Microphones, Sir. Es sind

## Gebürtige Adacht.

Höchst feierliche Trauung im Tempel. Miles sehr anstrengt. Da fragt ein Tempelbauer den andern so laut, daß es alle hören:  
Was manche! Wer will Kanada?  
Ich glaub', der Goldenberg.  
Ein Adachter: "W!"  
Warum der Goldenberg?  
Ich glaub' keinem.  
Der Adachter: "W! W!"  
Au, so füher ist das nicht?"  
Wieder: "W! W!"  
Da kommt der eine Tempelbauer und sagt streng zu dem Herrn:  
Warum hören Sie den Gottesdienst?  
Ein Ausverkündiger.



Ja sehr jetzt noch, wenn sie eine über jeden immer dross Anstrengung.

— Warum denn?  
Weil ich da die hohen Türe befehlt habe.

— Herausgekommen. Nach einer schweren Anstrengung kommt der Sohn frisch gegen 3 Uhr aus dem Wirtschaftsraum nach Hause. Wöhrend er sich so geräuschlos als möglich entkleidet, erwacht seine Frau.

„Mitternach, ich glaube gar, Du willst schon wieder auf die Jagd. Bleib doch d'heute bei den Säulen! Den' doch an Deine Gesundheit, sei gescheit und bleib' da!“  
Hast doch Recht, Mie. — Ich schaff' es besser, ich leg mich nieder.“ erwiderte mürrisch lachend der Sohn.

Daran.



Der kleine Neger: „Tante, hörst du mich?“  
Tante: „Für den Brauerei zum Norden Kreuz, liebes Kind.“  
Neger: „Ach, drum sagst auch der Papa gewünscht, Du wärst eine alte Kreuzspinne.“

— Ein Rötziger. Herr Schüßler (vorleßend): „Der Arbeiter, der beim Betrieb beschäftigt war, wurde in flagranti festgenommen.“

„Ja, da steht man wieder bei der Tüpfelhaft unserer Polizei. Schon bis nach Flagranti haben wir ihn entkommen lassen, ehe er uns erwischt haben.“

— Dilemma, Dame: „Was würden Sie thun, Herr Müller, wenn ich mit Ihren Augen in den Blut flüge?“

Berichter: „Sie seien mich in die höchste Verlegenheit, mein Fräulein; ja es nicht einige Wochen seit? Da würde zwuo Schwimmen heraus.“

Recht zu weit treiben.



Prinzival (zum Kommissar): „Dorten Sie mal, Herr Müller. Sie waren doch früher in plattdeutsch, und ich das Conter-Höslein engagiert habe, das regelmäßig zu spät kommt, kommt nun. Sie sind auch nicht mehr reizend in die Höslein, so wen dürfen Sie Ihre Galanterie doch nicht mehr.“

Wir hatten andere Dinge, die Ihnen noch nicht eingefallen sind und ich die Worte des Schiedsentschuldigungsbriefes durch die Post empfangen wollen. Sehr same Belehrungen auf der Sotheby bei unseren Agenten zu machen.  
Wir geben Ihnen eine genaue Liste derselben.“

## Die Hausschule.

Mit Hilfe der Bezirksbürgermeisterin ist eine Menagerie angekommen. Der Löwe aufspringt und röhrt durch die einfache Kleinstadt. Der Bürgermeister telefoniert dem Bezirksbürgermeister und der verspricht auch sofortige Abholung.

Um 8 Uhr Abends ist der Löwe noch nicht gekommen, es wurden auch keine schönen Unfallen dazu getroffen. Da nimmt sich der brave Bürgermeister ein Herz und lädt vorsichtig die Häuser entlang zum Bezirksbürgermeister.

„Schön verfügt, Löwe verfügt!“

Empfängt ihn der überlängte Der

Bezirk an die Büttelstallerei ist schon weg und sie werden dem Menageriebesitzer bestimmt die Eigentums entzogen...

Ein Ausverkündiger.

## Die praktischen Mütter.

Die Schen's, Frau Nachbarin, da ist Ihr Sohn mit meiner Nanny jeden Tag an der Gartenummauer und seiner Frau sich an den anderen heran.“

„Schön verfügt, Löwe verfügt!“

Empfängt ihn der überlängte Der

Bezirk an die Büttelstallerei ist schon weg und sie werden dem Menageriebesitzer bestimmt die Eigentums entzogen...

Ein Ausverkündiger.

Sie hat recht.

Sie hat recht.

„Das muß anders werden!“

„Aho, da haben Sie sich ja wieder hergeschickt! Jetzt oder nie kann man eine Annäherung herbeiführen.“

„Recht gut gelungen! Unseren Seien! Seid glücklich!“

— Schwiererkennbar. Gensdarm (zum Sonntagsreiter, der vom Prede in einem Reich geworfen worden ist): Ja, können Sie denn nicht lesen, mein Herr? Da steht doch deutlich geschrieben, Boden verboten.

Sonntagsreiter: Ja, habe ich denn?

Schen: Sie nicht, das ich reite.

Sie kennt die Männer.

— Gestalten Sie, liebes Fräulein, daß ich Ihnen meine Liebe ausdrücke, indem ich Ihnen die Hand drücke und einen Kug auf die Stirn drücke!

Fraulein: Ach, diese Drückerei bei den Männern kennt man, nachdem sie ein Mädchen genug gedrückt haben, drücken sie sich selbst.

— Kindlich. Hans (mit seinem Vater im Gebürg): Papa, dieser Berg ist wohl schon recht alt?  
Vater: Weiß nicht. Wieso meinst du das?  
Hans: Weiß sein Haupt so fahl wie.

— Glücks.

— Ein Schwerevöchter. — kommt auf einem Ball zum Fellner. Schnell, schnell eine Flasche Seltwasser!

Dame (bestürzt): Aber was ist Ihnen denn, Herr Leutnant?

Leutnant: Ach, gnädige Komte, bin von Ihnen Ankunft zu herauft, daß ich schwimmend etwas Riedelschlüsse mitten muß.

Recht zu weit treiben.



Hans: „Siebst, Sepp, jetzt bist du einmal zu einem hübschen Sümmchen Geld getommen, nachdem Du aufgewachsen bist geworden!“

Sepp: „Das hab' ich mir scho' lang' dient, daß ich bei der Jagdhund' no' mein Glück mach!“

— Ein Mißverständnis. Karlschen: „Papa, ich weiß jetzt, wo Onkel Krauses Haare sind!“

Vater: „Onkel Krauses Haare? Na, wo findest du denn?“

Karlschen: „In Afrika!“

Vater: „In Afrika, wie kommst Du darauf?“

Karlschen: „Ja, unser Lehrer sagte uns doch deut: Die Neger haben Krauses Haar!“

Wie ist das Effen in München?

Weiß nicht — ich komme vor lauter Träumen nicht zum Effen!“

München.

— Ein Prinzival (zum Kommissar): „Dorten Sie mal, Herr Müller. Sie waren doch früher in plattdeutsch, und ich das Conter-Höslein engagiert habe, das regelmäßig zu spät kommt, kommt nun. Sie sind auch nicht mehr reizend in die Höslein, so wen dürfen Sie Ihre Galanterie doch nicht mehr.“

Wir geben Ihnen eine genaue Liste derselben.“

Sie bereiteten.

## Im Obstgarten von British Columbia.

Dr. W. Goldschmidt in der Frankfurter Zeitung.

Die Beut Welt zu erobern! Vieles wird von den und Deutschen die Nachfahren technisches sagen, wenn einmal Südwestafrika Schlacht exportiert und unter tropischen Kolonien die Heimat und Baumwolle vorzeigen: erst muhten ein paar Diamanten gefunden werden, dann Deutschland Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit erfordert. Die meisten Karren sind jetzt Arzts oder sechzehn Morgen groß und der Acre kostet mindestens 120 Dollars. Die schwierige Zeit für den Obstbau ist sehr viel kleiner als die in den Prärieprovinzen. Weitestens weil das unfruchtbare Land beschränkt ist, weitaus weit der intensivste Obstbau und Gemüsebau, den Boden und Klima hier möglich machen und erneuern, Kapital und viel individuelle Arbeit

Ein großer Vorrat von  
**Frischer Wurst**  
und  
**Fleischwaren,**  
kolonialwaren,  
Welsl. u. s. w.  
Fried. Michel Co.  
176 Toronto Str., Tel. 10. Ave.

**KENDALL'S**  
**SPAVING**  
**CURE**

Immer sicher und zuverlässig.  
Deutsche Käse, Münz, 28. Sept. 10.  
Dr. S. J. Kendall Co.

Geschehe Herren! Wollen Sie bitte  
per Buch an meine Adressen senden ein  
Buch von Ihrem "Kendall's Spaving  
Cure" gebraucht und habe es immer  
sicher und zuverlässig gefunden.

Marino Bielen.

Dies lag die ganz-sicherliche, und  
es ist die Erfahrung, welche überliefert  
ist in den vorliegenden 10 Jahren  
gehabt haben. Ich habe es in der Er-  
fahrung, welche Sie haben werden —  
Was ist das einzige sichere Mittel?

Gegen **Syph.**, **Ueberleute,**  
**Curb.**, **Synt.**, **Geschwulst**  
und alle **Axanthemata.**

Berkauf bei Dr. G. S. J. Kendall Co.,  
die Nische 85. Palte es immer an Hand.  
Seien Sie bereit für einen Notfall. Kendall's hilft den  
Schmerz, begünstigt die Ruhigstellung,  
durchdringt und verzerrt, trübt, frisst  
und zerstört. Sie ist sicher  
gegen Syphilis auf die Harpe. Wenn nicht bei Ihrem Händler, schre-  
ben Sie an.

Dr. S. J. Kendall Co.,  
Eadsburg Falls, Va.

## In der That!

Dies ist ein  
**Färbestoff** für den Haushalt  
den jedermann  
gebrauchen kann.



**DYOLA**  
ONE OF ALL KINDS OF GOOD

Möglich und einfach im Gebrauch.  
Keine Gefahr, daß man die unrichtige Farbe an-  
wendet. Das Farben ist einem Kostfutter oder  
Haarfarbe. Keine Farbenfarbe und Solvent 104.  
THE JOHNSON-RICHARDSON CO., Limited, Montreal, Que.

**Importierte**  
**Österreichische und**  
**Ungarische Waren**

Szegediner Süß Paprika, 1 Pfund 80c  
Pfeffer-Paprika 1 Pfund 75c  
Römers Paprika, 1 Pfund 70c

### Österreichischer Tabak:

Reinster Österreich, feiner Herzeugomina,  
Burgenländer, Salzmauer, feiner Herzeugomina,  
(17c), mittlerer österreichischer (13c) Land-  
tabak, Virginia und Portorico Zigaretten, so-  
wie auch Weizenkrapfen, Schmier-  
pfeifen mit Weizelschote, Zigaretten- und Zigaretten-  
karten, Barthaube, Barthauben, Barthauben,  
Uebertabakpfeife und Blätter, Sigarettenpapier, Zigaretten, Club, Sammlung.  
Halften: Gold Tip, Gold Tip, Le Delice, Le  
Griffon, Zigaretten-Maschinen, Rauhmaschinen  
etc. etc.

### Sammel-Gaßphantom in (Schuppen)

per Stück \$1.00.  
Bitte verlangen die Preisliste.  
Postaufträge werden prompt erledigt.

**M. Kleckner**  
Barber-Shoe und Cigar-Store  
207 Yonge Avenue und Ede Main-Str.

### Canadian Northern Railw'y

Eisenbahn-, See- und  
Ozean-Billette

nach allen Teilen der Welt —

Norden, Süden,

Osten, Westen.

Agenten

für alle Dampfschiff-Linien.

Für Fahrpläne, Reisebüros, Fahr-  
preise freuen Sie vor oder schreiben  
Sie an

R. E. McLeod,

General Agent

Canadian Northern Railroad

Phone 1942. Regina, Sast.

oder schreibe an

Wm. Stapleton,

Direct Passenger Agent

Saskatoon

Sicht Baumkümpfe sieben Fuß dic.



Der großartige Monarch ist vom höch-  
gradigen Stahl in unterer eige-  
nen großen Arbeit gemacht. Holt länger  
als drei andere Ballers. Garantiert 700  
Pferdestärke und ungemein. Der eine  
der Baumkümpfe ist in der Welt mit  
dem anderen Baumkümpfe ausgetauscht.  
Die Art, wie die U. S. Regierung  
gewünscht, mindestens 1 bis 2 Jahrzehnte  
an allen Teilen der Welt gewünscht,  
schreibt die um natale und besondere  
Proportionen.

Simmermann Steel Co.

Dept. S. C. Lone Tree, Ia.

**Gallensteine,**  
**Nieren- und**  
**Blasensteine**  
werden sicher und schmerzlos  
entfernt durch

**Sanol**  
die bedeutendste Erfindung  
der Neuzeit.

Absolut unschädlich  
Preis 1.50 per Flasche.

Zu kaufen von

**E. A. Jolly, Druggist**  
Regina

Oder direkt von der  
Sanol Manufacturing Co.  
97 Main St., Winnipeg

**KENDALL'S**  
**SPAVING**  
**CURE**

Immer sicher und zuverlässig.  
Deutsche Käse, Münz, 28. Sept. 10.  
Dr. S. J. Kendall Co.

Geschehe Herren! Wollen Sie bitte  
per Buch an meine Adressen senden ein  
Buch von Ihrem "Kendall's Spaving  
Cure" gebraucht und habe es immer  
sicher und zuverlässig gefunden.

Marino Bielen.

Dies lag die ganz-sicherliche, und  
es ist die Erfahrung, welche überliefert  
ist in den vorliegenden 10 Jahren  
gehabt haben. Ich habe es in der Er-  
fahrung, welche Sie haben werden —  
Was ist das einzige sichere Mittel?

Gegen **Syph.**, **Ueberleute,**  
**Curb.**, **Synt.**, **Geschwulst**  
und alle **Axanthemata.**

Berkauf bei Dr. G. S. J. Kendall Co.,  
die Nische 85. Palte es immer an Hand.  
Seien Sie bereit für einen Notfall. Kendall's hilft den  
Schmerz, begünstigt die Ruhigstellung,  
durchdringt und verzerrt, trübt, frisst  
und zerstört. Sie ist sicher  
gegen Syphilis auf die Harpe. Wenn nicht bei Ihrem Händler, schre-  
ben Sie an.

Dr. S. J. Kendall Co.,  
Eadsburg Falls, Va.

## Bon Nah und Fern.

Alberta

Großer Getreide-Elevator wird  
gebaut.

Winnipeg, Man. — Ein bis zwei  
Monaten wird mit dem Bau einer  
Eisenbahn nach dem 25 Meilen west-  
lich von Fortosis gelegenen Belegung  
der Alberta und Canada Iron Syndi-  
cates begonnen werden, wo nach  
Vollendung der Bahn ein großes  
Eisenbahnwerk mit einer 400 Tonnen  
Stampfmaschine gebaut werden soll.  
Die ganze Anlage veranlaßt eine  
Kapitalanlage von rund \$5,000,000.

Mantoba.

Manitoba.

Winnipeg, Man. — Der Kon-  
trakt für den von der C. P. R. ge-  
planten 1,000,000 Bushel haltenden  
Riesen-Umlade-Elevator für den neu-  
en Fracht-Bahnhof in North Trans-  
canada ist der Unternehmerfirma von  
Barrett und McDowell erteilt worden.  
Die Bauarbeit wird sofort begonnen  
werden, und soll der Elevator auf  
alle neuzeitlichen Einrichtungen ausge-  
stattet werden.

Alberta

Winnipeg, Man. — Mit der Angabe,  
dab ich mein Werk verlassen und ihre  
vier Kinder, von denen eines sehr  
frank sei, allein zurückgelassen habe,  
wandte sich George Rawnsley, der  
in Gleichen für die John Galt Co.  
arbeitet aber seine Familie in Calgary  
leben hatte, an die die Polizei  
sich und erfuhr, daß die Polizei  
seine Frau ebenfalls, die sie die  
Polizei als "die bösartige" und  
"unverschämte" bezeichnete, auf  
die Gleichen für die John Galt Co.  
aufgetreten war.

Alberta

Winnipeg, Man. — Mein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

Alberta

Winnipeg, Man. — Ein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

Alberta

Winnipeg, Man. — Ein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

Alberta

Winnipeg, Man. — Ein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

Alberta

Winnipeg, Man. — Ein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

Alberta

Winnipeg, Man. — Ein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

Alberta

Winnipeg, Man. — Ein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

Alberta

Winnipeg, Man. — Ein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

Alberta

Winnipeg, Man. — Ein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

Alberta

Winnipeg, Man. — Ein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

Alberta

Winnipeg, Man. — Ein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

Alberta

Winnipeg, Man. — Ein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

Alberta

Winnipeg, Man. — Ein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

Alberta

Winnipeg, Man. — Ein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

Alberta

Winnipeg, Man. — Ein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

Alberta

Winnipeg, Man. — Ein kleiner Sohn hatte sich  
sehr erschrocken, mir beim Auftritt der  
Frau beinhaltet zu sein. Nach  
seiner Angabe habe bei seinen häu-  
figen Besuchen zu seiner Familie öfters  
einen der Vormänner seiner Arbeits-  
stätte mitgebracht, der dann später  
nach Calgary gezogen und nun auch  
verschwunden sein soll. Er nimmt  
ein, daß seine Frau mit diesem fal-  
schigen Freunde durchgebrannt sei.

## Saskatchewan Provinzial-Wahlen.

### Kandidaten im Felde.

Wahlkreis:	Liberal.	Conservative.
Arm River	Geo. A. Scott	J. E. Miller
Battleford	E. S. Simpson	D. C. Evans
Battleford, Nord	D. M. Bantam	J. S. Kelly
Biggar	C. W. Gauthier	L. McDonald
Cambridge	J. D. Stewart	C. F. D. Wood, Reginald
Caron	J. D. Robertson	W. S. McGregor
Circle Creek	J. P. Chambers	G. L. Lacouture
Clyman	George Dell	Dr. Nathan, Regina
Cull Lake	W. G. Robinson	Dr. Swanson
Danley	Dr. J. B. MacRae	John Hamilton
Dumbrell	Geo. A. Tiesgson	J. M. Sanderson
Ernest	Don. W. Wilson	D. W. Toombs
Fairview	Don. W. Wilson	Dr. G. R. Giles
Grants	Dr. Nathan, Regina	
Hedley	Dr. Nathan, Regina	
Hudson	Dr. J. B. MacRae	
Macmillan	Geo. A. Tiesgson	
Mercer	Don. W. Wilson	
Meekley	Dr. Nathan, Regina	
Minino	Dr. Nathan, Regina	
Loft Mountain	S. J. Latia	
Longmire	J. P. Vole	
Lumsden	James Nutall	
Marie Creek	G. P. Johnson	
Melfort	Bernard Larson	
Milestone	A. B. A. Cunningham	
Moose Jaw City	J. A. Sherward	T. H. Ross
Moose Jaw County	A. A. Magee	Dr. W. Elliott
Moose Mountain	A. S. Smith	G. E. Simcock
Moosomin	Geo. W. Leitch	G. W. Stoffen
Morley	J. R. Robison	
Pelican	A. B. A. Cunningham	H. D. Williamson
Pheasant Hills	S. A. Moore	
Piney Creek	J. A. McLaughlin	J. C. Bradshaw
Princeton	David Raiton (Ind.)	J. A. McDonald
Ridgeway	W. H. Paulson	J. W. G. Gaultain
Regina City	C. P. Clark	J. R. L. Embury
Ridgeway	Don. J. A. Calder	A. C. Terry
Saskatoon County	Don. Sutherland	Geo. Braden
Shellbrook	R. A. Fortune	J. Nixon
Souris	Dr. Palmer	Dr. Bulmer
Swift Current	S. A. Donaldson	J. A. Donaldson
Thunder Creek	J. A. Headley	A. Z. Gallagher
Toukwood	G. M. Atkinson	A. Price
Tramping Lake	James Scott	W. J. Ross, Steers
Vonda	J. A. Lotse	J. O. Dean
Wadena	H. C. Pierce	
Weyburn	Dr. A. W. Mitchell	Dr. Bowman
Winnipeg	Sam Wright	W. D. Dunlop
Wortton		

\* Bezeichnet bisheriges Mitglied der Legislatur.

### Senden Sie um einen injester Weißes Licht Lampen-Brenner, frei.

Unser neuer No. 2 Lampen-Brenner gibt ungefähr sechs mal so viel Licht, als die alten Brenner, keine verträglichen Lampenköpfe zu reinigen, kein schlechter Petroleumgeruch, gibt ein beständiges helles Licht, immer hell, brennt weniger Petroleum. Brenner gemacht von bestem Messing und Stahl, garantiert, mehrere Jahre zu halten. Um unseren Brenner zu annunciieren, machen wir folgende Offerte:

Senden Sie uns \$20c in Silber, um das Porto und die Verpackung zu bezahlen, und den Namen Ihres Großisten und wir werden Ihnen einen Brenner frei schenken. Wenn Sie nicht zuvertrauen sind, erfragen wir Ihnen das Geld zurück. Dies ist der beste Brenner, der bis jetzt gemacht wurde.

Nur drei Brenner werden zu einer Familie geliefert. Schreiben Sie heute.

Superior Stove & Mfg. Co.  
Keweenaw Bay, Mich.

SUPERIOR STOVE & MFG. CO.	
Keweenaw Bay, Michigan	
Beste Herren: Einzigartig finden Sie 20c, um das Porto zu bezahlen, für welche Sie mir einen Ihren Weißes Licht Lampen-Brenner senden. Wenn Sie nicht zuvertrauen, wird mein Geld zurückgezahlt.	
Name.....	
Stadt.....	
Name des Großisten Ihrer Stadt.....	

### Reise fallen Adressen.

Von Pauli Reisen.  
Leise, leise fallen Adressen.  
Unter den berühmten Wiesen  
Von der Sonne wie blonde Zecca,  
Alles Leben will weichen,  
Alle freien Wolfe finden.  
Wie wird Sicht und Schwund,  
Nicht noch eine Lampe Scheinen,  
Wie, wie fallen Adressen,  
Leise, leise fallen Adressen.

### Wein Urakndl.

Von Rudolf Orlitz.  
Mein Urugroßvater ist schon vor etwa achtzig Jahren gestorben. Er war noch davor beim Trotzen Landsturm von Arno statt. Sonst hat sich über ihn wohl keine weitere Kenntnis in der Familiengeschichte erhalten. Wir haben ja geschworen und vergessen noch viel schöner.  
Auf einem alten Familiengrabstein in einem kleinen Dorf des Unterlandes da ist er aber noch verzeichnet, mein Urakndl. Da drohen jetzt wieder verwitterte Lettern zu lesen:

J. M. Bauermann dahier.

Das hat mir schon von jebt gewaltig imponiert. Bauermann dahier, wie fernig das Klingt! Einem wahren, edlen Bauernstolz enthalten die beiden Worte.

Für meinen Urakndl hatte ich immer ein lebbates Interesse. Mehr als einmal bedauerte ich es, doch ich ihm nie sehen und gefannt hatte.

Die Bauernschaft sollte mir werden.

Mein Urakndl war inquisitiv mit dem Essen fertig geworden. Er wischte seine Tischschale an der Hose ab und fuhr sich dann mehrmals energisch mit dem Radarmel über den Mund.

Meine Frau warf mir einen deutscheren Blick zu. Der Urakndl sah ihr eine Weile schwierig zu, wie die Birne schaute, und fragte dann: "Was ist denn das heutigstags für Faden mit dü Schädeln füttet?"

"Wir habt keine Schweine!" lachte meine Frau.

"Keine Faden mit?" Der Urakndl war ganz verwirrt. "Aber Hennen wohl?" meinte er.

"Nein, auch keine Hennen!" erwiderte meine Frau.

"Nochst du soane Küab mit und koa Bauerschaft?" fragte er weiter.

"Nein, Wir find keine Bauern!" antwortete meine Frau.

"Ah, nit?" Der Urakndl schrie höchst unzufrieden. "Was ist jad nachst du?" wendete er sich an mich.

"Ich schreibe Geschichten," sagte ich ihm.

"Keine Faden mit?" fragte er verärgert.

"Nein, auch keine Geschichten!" erwiderte meine Frau.

"Nochst du soane Küab mit und koa Bauerschaft?" fragte er weiter.

"Nein, Wir find keine Bauern!" antwortete meine Frau.

"Ah, nit?" Der Urakndl schrie höchst unzufrieden. "Was ist jad nachst du?" wendete er sich an mich.

"Ich schreibe Geschichten," sagte ich ihm.

"Keine Faden mit?" fragte er verärgert.

"Nein, auch keine Geschichten!" erwiderte meine Frau.

"Nochst du soane Küab mit und koa Bauerschaft?" fragte er weiter.

"Nein, Wir find keine Bauern!" antwortete meine Frau.

"Ah, nit?" Der Urakndl schrie höchst unzufrieden. "Was ist jad nachst du?" wendete er sich an mich.

"Ich schreibe Geschichten," sagte ich ihm.

"Keine Faden mit?" fragte er verärgert.

"Nein, auch keine Geschichten!" erwiderte meine Frau.

"Nochst du soane Küab mit und koa Bauerschaft?" fragte er weiter.

"Nein, Wir find keine Bauern!" antwortete meine Frau.

"Ah, nit?" Der Urakndl schrie höchst unzufrieden. "Was ist jad nachst du?" wendete er sich an mich.

"Ich schreibe Geschichten," sagte ich ihm.

"Keine Faden mit?" fragte er verärgert.

"Nein, auch keine Geschichten!" erwiderte meine Frau.

"Nochst du soane Küab mit und koa Bauerschaft?" fragte er weiter.

"Nein, Wir find keine Bauern!" antwortete meine Frau.

"Ah, nit?" Der Urakndl schrie höchst unzufrieden. "Was ist jad nachst du?" wendete er sich an mich.

"Ich schreibe Geschichten," sagte ich ihm.

"Keine Faden mit?" fragte er verärgert.

"Nein, auch keine Geschichten!" erwiderte meine Frau.

"Nochst du soane Küab mit und koa Bauerschaft?" fragte er weiter.

"Nein, Wir find keine Bauern!" antwortete meine Frau.

"Ah, nit?" Der Urakndl schrie höchst unzufrieden. "Was ist jad nachst du?" wendete er sich an mich.

"Ich schreibe Geschichten," sagte ich ihm.

"Keine Faden mit?" fragte er verärgert.

"Nein, auch keine Geschichten!" erwiderte meine Frau.

"Nochst du soane Küab mit und koa Bauerschaft?" fragte er weiter.

"Nein, Wir find keine Bauern!" antwortete meine Frau.

"Ah, nit?" Der Urakndl schrie höchst unzufrieden. "Was ist jad nachst du?" wendete er sich an mich.

"Ich schreibe Geschichten," sagte ich ihm.

"Keine Faden mit?" fragte er verärgert.

"Nein, auch keine Geschichten!" erwiderte meine Frau.

"Nochst du soane Küab mit und koa Bauerschaft?" fragte er weiter.

"Nein, Wir find keine Bauern!" antwortete meine Frau.

"Ah, nit?" Der Urakndl schrie höchst unzufrieden. "Was ist jad nachst du?" wendete er sich an mich.

"Ich schreibe Geschichten," sagte ich ihm.

"Keine Faden mit?" fragte er verärgert.

"Nein, auch keine Geschichten!" erwiderte meine Frau.

"Nochst du soane Küab mit und koa Bauerschaft?" fragte er weiter.

"Nein, Wir find keine Bauern!" antwortete meine Frau.

"Ah, nit?" Der Urakndl schrie höchst unzufrieden. "Was ist jad nachst du?" wendete er sich an mich.

"Ich schreibe Geschichten," sagte ich ihm.

"Keine Faden mit?" fragte er verärgert.

"Nein, auch keine Geschichten!" erwiderte meine Frau.

"Nochst du soane Küab mit und koa Bauerschaft?" fragte er weiter.

"Nein, Wir find keine Bauern!" antwortete meine Frau.

"Ah, nit?" Der Urakndl schrie höchst unzufrieden. "Was ist jad nachst du?" wendete er sich an mich.

"Ich schreibe Geschichten," sagte ich ihm.

"Keine Faden mit?" fragte er verärgert.

"Nein, auch keine Geschichten!" erwiderte meine Frau.

"Nochst du soane Küab mit und koa Bauerschaft?" fragte er weiter.

"Nein, Wir find keine Bauern!" antwortete meine Frau.

"Ah, nit?" Der Urakndl schrie höchst unzufrieden. "Was ist jad nachst du?" wendete er sich an mich.

"Ich schreibe Geschichten," sagte ich ihm.

"Keine Faden mit?" fragte er verärgert.

"Nein, auch keine Geschichten!" erwiderte meine Frau.

"Nochst du soane Küab mit und koa Bauerschaft?" fragte er weiter.

"Nein, Wir find keine Bauern!" antwortete meine Frau.

"Ah, nit?" Der Urakndl schrie höchst unzufrieden. "Was ist jad nachst du?" wendete er sich an mich.

"Ich schreibe Geschichten," sagte ich ihm.

"Keine Faden mit?" fragte er verärgert.

"Nein, auch keine Geschichten!" erwiderte meine Frau.

"Nochst du soane Küab mit und koa Bauerschaft?" fragte er weiter.

"Nein, Wir find keine Bauern!" antwortete meine Frau.

"Ah, nit?" Der Urakndl schrie höchst unzufrieden. "Was ist jad nachst du?" wendete er sich an mich.

"Ich schreibe Geschichten," sagte ich ihm.

"Keine Faden

Siche Auswahl in

**Weber-Uhren.**

**Tranting alter Größen**  
und  
**Heiratslizenzen**

sind bei uns zu haben.

Reparaturen gut und billig.

Für Augengläser  
wenden Euch an uns.

**M. G. Howe**  
Optiker und Juwelier  
Scarborough Street. Regina

**Von Nah und Fern**

Saskatchewan.

Dottors Leichnam im Felde gefunden.

Moore Jan, Sask.—Hier trat am 20. d. M. die Radicht von einem grausigen Funde ein, der bei Tompkins, Sask., am Donnerstag gemacht worden. Stand, die sich auf die Weide trieben, entdeckten auf einem Hügel den Leichnam eines Mannes, mit dem Gesicht nach oben liegend, in welchem man einen Dottor Voiters aus Montreal erkannt zu haben glaubt. Das der Sonne ausgesetzte gewehte Gesicht war stark in Verzerrung übergegangen. Der in Maple Creek stationierte Inspector MacLean von der A.R.A.M.P. brachte den Leichnam nach Tompkins, von wo er an die Adress des Verstorbenen in Montreal telegraphierte. Ein Leichen-Gericht wurde nicht für nötig erachtet, die feineren Spuren auf einen gewaltthamen Tod hinzuleiten.

Zwei plötzliche Todesfälle bei Outlook.

Outlook, Sask.—Am Freitag voriger Woche wurde Charles Great, ein Hemmutter, der bei Marquette ansässig war, in seinem Schubkarren durch einen Schubkarrenfahrer getötet. Der Fahrer kam von einem Radbahn, der keine Sämschlinge geliehen hatte, tot aufgefunden. Great war etwa 50 Jahre alt und soll von Tilsonburg, Ont., gekommen sein. Er war unverheiratet.

Thomas A. McConnell, der bei Charles McMillan bei Conquest bedient war, bestieg am Sonnabend Nacht Selbstmord durch Essendienst. Sein Leichnam wurde am Sonntag durch eine oder stündete im Stalle aufgefunden gefunden. Der Verstorben war unverheiratet, und war ein Grund für seine rasche Tod nicht ausfindig zu machen.

Pferdediebe verurteilt.

Moore Jan, Sask.—Während der hier fürstlich abgehaltenen Schwurgerichts-Sitzung wurden zwei Mitglieder einer Bande von Pferdedieben, die mehrere Jahre lang die nahe der Grenze gelegenen südlichen Teile der Provinz zum Felde ihrer Tätigkeit ausserorden hatten, zur Aburteilung gebracht. Die Bande hatte jedoch geahndet, gefordert, daß es, trotzdem sie zu einer Zeit bis zu 60 Pferde auf einmal entführten, für lange Zeit unmöglich war, ihrer Habhaft zu überreden, und es ist eckatisch, daß die im letzten Herbst erfolgte Verhaftung eines ihrer Mitglieder im Verh. der gestohlenen Pferde in jener Gegend mit allgemeiner Freude begrüßt wurde.

Zur Schwurgerichts-Vorhandlung war eine große Anzahl von Jungen aus Sasifikationen wie aus den Staaten herangeflossen worden, und waren namentlich die Auslagen des Verdicts Richter von Montana so schwerwiegend, daß die Angeklagten Anderson und Hazelton ihrer Verantwortung nicht entzogen kommen. Einer nach dem anderen erkannten den Angeklagten Anderson und beschrieben genau die Zahl und die Brandzeichen der von diesen jeweils der Gesetz zum Verlust gebrachten Pferde.

Heimstätter erschossen.

Swift Current, Sask.—Vor kurzem wurde ein junger Heimstätter des Verdicts, J. W. Watson, durch das Losgeben seiner eigenen Klinke getötet. Watson ging an einem Stodholder-Stall entlang, und muß wohl mit der Klinke an diesem hängen geblieben sein, so daß sich dieselbe entzündet und ihn sofort getötet. Watson war 30 Jahre alt und verheiratet, hatte aber keine Kinder. Er hat einen Bruder in Colorado, Nord Dakota, und einen anderen in Ashland, Nebraska.

Ziel vom Schuppen und brach das Genie.

Bens, Sask.—George Peter Wilson, ein Zimmermann aus Bens, fiel fürglich von Dach eines Schuppens, den er auf der Farm eines benachbarten Farmers baute, und fand augenblicklich seinen Tod. Er, fiel nur etwa 10 Fuß herab, brach aber das Genie. Er hinterließ eine Witwe und 4 Kinder, von denen das einzige erst zwölf Tage alt war. Der Verstorbe war auch in Regina und in der Gegend von Balsam Lake wohl bekannt, denn sein Vater hatte eine Farm bei Geddesford, wo sein Vater, S. Dan Wilson, lange Jahre Pionierleben gewesen.

Horton Elevator abgebrannt.

Horton, Sask.—Am Sonnabend voriger Woche brannte hier der Elevator der Canadian Elevator Company vollständig nieder. Das Feuer, welches durch die Laterne des Elevators entstand, brach um 2 Uhr Nachmittags aus und ergriß die Schwellen des Bohngesetzes und verdroß die Schienen. Der Schaden wird auf \$15,000 bis \$30,000 geschätzt, da das Gebäude etwa 15,000 Bushels Getreide enthält, die fast vollständig verbrannt sind.

Swift Current schreitet fort.

Swift Current, Sask.—Der Stadtrat hat beschlossen, die Straßen mit einem Asphalt-Fahrweg und einem asphaltierten Fußweg zu versehen und ein vollständiges System des Gesundheitswesens und der Straßenreinigung einzuführen. Die Stadt will die Arbeiten selbst durch eigene Taglöhner ausführen lassen. Die im vergangenen Jahre zur Besteuerung herangezogenen Grundrente und Geschäftsbewertung belaufen sich auf eine Abholzung von fast \$13,000,000.

Abgleitender Treibriemen töte Drescher.

Lumsden, Sask.—Während der Drehschichten auf der Ellis Farm am Freitag voriger Woche stieg der Treibriemen von der Riemenscheibe ab und erglänzte in seinem wilden Fluge einige Maschinenteile, die er gegen den bei der Drehschicht beschäftigten Farmer Richard Richardson schleuderte; der junge Mann wurde auf der Stelle getötet.

Serstörungen durch Präriefeuer bei Davidson.

Davidson, Sask.—Ein Prärie-Feuer, von dem man glaubt, daß es durch Funken von einem Lokomotiv der C.R.R. entstanden sei, hat seit mehreren Tagen in dieser Gegend gewütet, und färbt es zu Zeiten, als wenn es sich an den Long Lake und Manitou Lake ausdehnen wollte. Die Bänder des Farmer bleibt von ihrem Verzug nichts als die gefährliche Erde übrig, während andere mit flackerndem Rot dem Tode entgingen. Robert Crawford, ein Farmer aus dieser Gegend, hatte seine Ohren zu steife verbrannt und außerden Brandwunden an Händen, Armen und anderen Körperstellen davorgestragen, so daß im Hospital in Saskatchewan, wohin er gebracht wurde, an seinem Aufenthalt gewünscht wird.

Haben Sie schon Samt-Pfeife verkauft? 25c. Zobletten.

**Ein sehr geschwüriger Fuß**

Samt-Bal helle sie, wenn so schlimm, daß sie Kunden gebrauchen müßte.

Für offene Kampsoder Bünden, schwere, mit Samt-Bal oder chronischen Geschwüren, ist Samt-Bal ein ungemein effektiver Heiler. Ein Beweis für obiges haben wir eben zur Hand von Montreal, Frau L. Edwards, 164 Amherst St. schreibt: „Vor einiger Zeit brach auf meinem linken Fuß, neben dem Gelenk, eine schlimme Wunde aus. Für eine Woche oder zwei beachtete ich dieselbe garnicht, aber sie wurde so schlimm, daß ich kaum geben konnte. Ich sah mich nach einem Arzt, und er sagte mir, daß ich mit der Bunde zu Bett müsse. Daß ich es so für 3 Wochen, nach Verlauf dieser Zeit heilte mein Geschwür ein wenig, aber ich konnte nur mit Hilfe von Strümpfen gehen.“

„Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Mein Sohn hatte einen schlimmen Schnitt am Finger durch Gebrauch eines Schäfers an der Farm am Freitag voriger Woche stieg der Treibriemen ab und erglänzte in seinem wilden Fluge einige Maschinenteile, die er gegen den bei der Drehschicht beschäftigten Farmer Richard Richardson schleuderte; der junge Mann wurde auf der Stelle getötet.

Mein Sohn hatte einen schlimmen Schnitt am Finger durch Gebrauch eines Schäfers an der Farm am Freitag voriger Woche stieg der Treibriemen ab und erglänzte in seinem wilden Fluge einige Maschinenteile, die er gegen den bei der Drehschicht beschäftigten Farmer Richard Richardson schleuderte; der junge Mann wurde auf der Stelle getötet.

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Mein Sohn hatte einen schlimmen Schnitt am Finger durch Gebrauch eines Schäfers an der Farm am Freitag voriger Woche stieg der Treibriemen ab und erglänzte in seinem wilden Fluge einige Maschinenteile, die er gegen den bei der Drehschicht beschäftigten Farmer Richard Richardson schleuderte; der junge Mann wurde auf der Stelle getötet.

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

Die Wunde wurde dann schlimmer, und der Arzt sagte mir, daß eins ein Mittel mache mich heilen würde, eine Operation wäre, und daß ich für ungefähr ein Jahr arbeitsunfähig sein würde. Ich wußte, daß dies unmöglich sei, da ich meine Familie befreien mußte.“

</div





**NAY & JAMES**

**Geld** von allen fremden Ländern gekauft über für canadisches Geld zu laufenden Raten eingewechselt.  
"Travellers Cheques" ausgefertigt, welche in allen Ländern zahlbar sind.

Geldverband nach allen Teilen der Welt.

**Nay & James**, Bond Exchange Building,  
1333 Hamilton St., Regina.

**Regina.**

Herr Emanuel Straub, früher in Regina ansässig, hat seine Post nach Bay Valley, Sask., verlegt.

Herr Paul Dahlmann in Regina hatte das Misgeschick, daß ihm am Sonntag vorher Wode eine Stute mit zwei Fohlen verendete.

Rev. Pastor Wester von Swanthal, der in Folge eines Magenleidens hier im Hospital im Behandlung gewesen ist wieder nach Hause zurückgekehrt. Trotzdem er ancheinend etwas Erleichterung für sein Leid gefunden, scheint doch, wie er uns bei seinem Besuch im Courier berichtet, eine vollständige Heilung noch nicht erfolgt zu sein.

Unter Ihnen, die in der vergangenen Woche dem Courier einen angenommenen Brief abgeschrieben waren u. a. die Herren Rev. A. Schlangs aus Bremen, Rev. G. Neppen aus Stettin, Johann und Paul Dahlmann aus Swanthal, Wm. Neuländer aus Salzburg, und Ludwig Walter aus Weddington.

Für diejenigen unserer Leser, die sich für Obstzüchter interessieren, dürfte das Lesen der in dieser Nummer erschienenen Annonce von J. L. Harris von Wichtigkeit sein. Herr Harris hat mehrere Hundert Acre Ontario in Britisch Columbia zur Verkauf, die er in fünf und zehn Acre Grundstücke abgibt; auf diesen Lande beauftragt Herr Harris eine deutsch-katholische und eine deutsch-protestantische Siedlung zu begründen, deren Anfang schon durch die dort erfolgte Ansiedlung Deutscher gemacht worden sind.

Zu dem von "Regina Leader" ausgeschriebenen Wettbewerb, in welchem Preise im Gesamtwert von \$12,000 auf Verteilung kamen, wurden der zweite und dritte Preis von Deutschen gewonnen. Der erste Preis stehend in \$3000 war an den Gewinner und \$1000 an eine von diesem zu bezeichnende Wohltätigkeitsstiftung. Zog oder dergleichen, wurde von R. A. Ferguson in Regina gewonnen, der die \$1000 an die Local Order of Moose Lodge giebt. Der zweite Preis, ein Overland Automobil, ging an Herrn J. D. Terpen in Langham, während der dritte Preis, ein Ford Automobil an Herrn R. Moeller, Postmeister in Odessa, fiel.

Die Kellong Smithboard & Supply Co., eine der größten Firmen für die Fabrikation von Telephonien, Schaltapparaten, Telephon-Zentralen u.s.w., hat die Abdruck im letzten Jahr eine Fabrik zu errichten und hat vor einigen Tagen einen Vertreter nach Regina entsandt, der sich den Zeitungen-Berichtstattern gegenüber sehr in Gunten Regina's ausführlich Ratschläge gegeben hat. Die Fabrikation soll in Langham, während der dritte Preis, ein Ford Automobil an Herrn R. Moeller, Postmeister in Odessa, fiel.

Vorige Woche betonte Herr Polizei-Richter Drant wieder einmal die Notwendigkeit, Räume als Gemahnen für weibliche Gefangene zu erhalten, welche jetzt immer noch nicht existieren. Die Frage wurde aufgeworfen, in Verbindung mit der Untersuchung des Richters, eine genüge Stelle, die oddachlos in den Straßen wandlernd aufgetragen wurde, aus ihnen Geistes-feld zu beobachten. Da dieser im jetzigen Gefängnis noch in den Polizei-Baracken nicht Räume für weibliche Gefangene befinden, plädierte der Polizei weiter nichts als die Polizei in einer der Zellen im Rathaus unterzubringen, die aber für diesen Zweck ganz ungeeignet sind. Es dirte sich empfohlen, wenn die Stadt dem von den Polizei-stimmen des Rates angereichten Plan für die Errichtung einer Polizei-Station näher tritt, auch für solche Zelle vorzusehen.

Die Herren Ludwig Walter und Richard Wolf, die fürsich von ihrer Reise nach Satulmarie in der Ufowina zurückgeführt sind, fanden es unmöglich, allen den lieben Freunden und Bekannten, die ihnen bei ihrem Aufenthalt in der alten Heimat mit sohn ruhender und herzlicher Gastfreundschaft begegnet waren, einzeln ihren Dank auszusprechen, und sie erwiderten daher den "Courier", den lieben Freunden drüber ihren besten Dank zu übermitteln, was wir hiermit gern tun.

Die United Commercial Travellers' Association, die größte Vereinigung von Handelsreisenden auf dem amerikanischen Kontinent, das als ihren diesjährigen Tagungsort Regina ausgewählt, und der Ausdruck hat sich an den Stadtrat mit dem Ergebnis gemacht, etwa \$1000 zu den Unkosten der Veranstaltung beizutragen. Das Finanz-Komitee bat sich zu Gunsten einer soliden Beisteuer ausgesprochen, da diese Tagung mehrere Tausend Besucher aus allen Teilen Kanada's und der Staaten hierher bringen würde, was da dieses alles Geschäftsläden sind, der Stadt zuverlässig machen dauernden Augen zuführen wird.

Die Handelsfamilie hatte beim Stadtrat beantragt, daß die Stadt durch einen besondern Steuerzuschuß die Summe von \$25,000 aufbringen und der Handelsfamilie zum Zweck einer Reklame Propaganda für Regina übergeben sollte. Die Finanz-Kommission des Rates war wenig von diesem Vorhaben eingeschlossen, glaubte aber, die Sache sei von genügender Wichtigkeit, um dem gesammelten Rat zur Beratung unterbreitet zu werden, der demnächst sich mit der Angelegenheit zu beschäftigen wird.

Die Ortsgruppe Kronau der Getreidebauern-Vereinigung veranstaltet am Sonnabend, den 4. Mai, im Schulhaus zu Kronau einen Unterhaltungsabend.

Michael Gerhard, der früher in Regina als Baumeister tätig gewesen und auch hier mit dem Geiste in Kleinstadt geraten und zu einer mehrmonatlichen Gefangenheitsstrafe verurteilt worden war, wurde vor einigen Tagen durch das Schwurgericht in Medicine Hat, Alta., auf die Anklage hin, Gelder durch Vorwiegung falscher Tatsachen erlangt zu haben, häufig befunden und zu zwei Jahren Gefängnis verurteilt.

Am Freitag Morgen machte Arl. Annie Dustome, eine im Capital Cafe an der 40 Avenue angestellte Autoverkäuferin, ihrem Leben durch Einnehmen von konzentrierter Carbolsäure ein Ende. Der sofort zur Stütze aufrufende Arzt, Dr. Johnstone, ordnete ihre schwächende Überführung in's Hospital an, aber die Unglücksliste hatte durch das starke Gift es entgleiste innere Verdrennungen erzielt. Daß sie wenige Minuten nach ihrer Einlieferung in das Krankenhaus verstarb. Über die Ursache, welche das Mädchen zu ihrer tödlichen Tat getrieben, war aus ihren Rätseln nichts gewußt zu erkennen, doch daß man wohl annnehmen darf, es sich um Liebeskummer handelte, da die Verstorbene, als sie aufgenommen wurde, in ihrer Hand die Foto- graphie von drei jungen Männern hatte, deren einer, nun man sah, mit der Verstorbenen eine Liebschaft angebändelt, dieselbe aber nicht sehr ernst genommen haben soll. Die Verstorbene kam aus Langham, Sask., wo ihre Eltern wohnten und mit letzterem hat man sich sofort auf telegraphischen Wege in Verbindung gelegt und sind dieelben bereits hier eingetroffen, um die Beerdigung ihrer umglücklichen Tochter zu veranlassen.

Die liberale Konvention für die Aufstellung eines Kandidaten, der die Stadt Regina bei der bevorstehenden Provinzial Wahl im Interesse der liberalen Partei vertreten wird, ist Dienstag, den 7. Mai, Abends 8 Uhr nach der City-Halle einberufen worden. Die Konvention wird eine öffne sein, und alle Unterstützer der Scott Regierung berücksichtigt, deren beizuhreibende und für den ihnen geeigneten erscheinenden Kandidaten stimmen. Alle Liberalen und daher dringend eingeladen, dieser Konvention beizuhören.

Vorige Woche betonte Herr Polizei-Richter Drant wieder einmal die Notwendigkeit, Räume als Gemahnen für weibliche Gefangene zu erhalten, welche jetzt immer noch nicht existieren. Die Frage wurde aufgeworfen, in Verbindung mit der Untersuchung des Richters, eine genüge Stelle, die oddachlos in den Straßen wandlernd aufgetragen wurde, aus ihnen Geistes-feld zu beobachten.

Da dieser im jetzigen Gefängnis noch in den Polizei-Baracken nicht Räume für weibliche Gefangene befinden, plädierte der Polizei weiter nichts als die Polizei in einer der Zellen im Rathaus unterzubringen, die aber für diesen Zweck ganz ungeeignet sind. Es dirte sich empfohlen, wenn die Stadt dem von den Polizei-stimmen des Rates angereichten Plan für die Errichtung einer Polizei-Station näher tritt, auch für solche Zelle vorzusehen.

Die Herren Ludwig Walter und Richard Wolf, die fürsich von ihrer Reise nach Satulmarie in der Ufowina zurückgeführt sind, fanden es unmöglich, allen den lieben Freunden und Bekannten, die ihnen bei ihrem Aufenthalt in der alten Heimat mit sohn ruhender und herzlicher Gastfreundschaft begegnet waren, einzeln ihren Dank auszusprechen, und sie erwiderten daher den "Courier", den lieben Freunden drüber ihren besten Dank zu übermitteln, was wir hiermit gern tun.

Die United Commercial Travellers' Association, die größte Vereinigung von Handelsreisenden auf dem amerikanischen Kontinent, das als ihren diesjährigen Tagungsort Regina ausgewählt, und der Ausdruck hat sich an den Stadtrat mit dem Ergebnis gemacht, etwa \$1000 zu den Unkosten der Veranstaltung beizutragen. Das Finanz-Komitee bat sich zu Gunsten einer soliden Beisteuer ausgesprochen, da diese Tagung mehrere Tausend Besucher aus allen Teilen Kanada's und der Staaten hierher bringen würde, was da dieses alles Geschäftsläden sind, der Stadt zuverlässig machen dauernden Augen zuführen wird.

Die Handelsfamilie hatte beim Stadtrat beantragt, daß die Stadt durch einen besondern Steuerzuschuß die Summe von \$25,000 aufbringen und der Handelsfamilie zum Zweck einer Reklame Propaganda für Regina übergeben sollte. Die Finanz-Kommission des Rates war wenig von diesem Vorhaben eingeschlossen, glaubte aber, die Sache sei von genügender Wichtigkeit, um dem gesammelten Rat zur Beratung unterbreitet zu werden, der demnächst sich mit der Angelegenheit zu beschäftigen haben wird.

Am Sonntag, den 28. April stand im Hause von Herrn Jacob Linpert, Öster Straße die feierliche Verlobung des Herrn Wilhelm Bergmann mit Fräulein Caroline Jaedle statt, legierte feierl. am selben Tage zugleich ihren 18. Geburtstag. Eine recht große Anzahl Gäste brachten den Verlobten und im Besonderen noch dem hübschen und allseitlich Geburts-tags-Linde ihre Glück und Segnungs-wünche dar. Frau Witwe Elisabeth Jaedle, die Mutter der Verlobten, hatte mit kebenswürdiger Unter-stützung von Frau und Herrn Linpert, in Fräulein Amalie Jaedle das Beste ausgetragen, was Ehefrau und Mutter nur bieten könnten, um es den Gästen so angenehm wie möglich zu machen. Herr Peter Arzt hielt eine kleine, wohlgeliebte Ansprache an die Verlobten, wobei er es an guten Er-mahnungen nicht fehlen ließ.

Nach dem Essen verquagten sich die Einzelheiten im Gespräch und kleinen Gelehrtenwissen, jedoch der schöne Abend wurde durch das Schwergesicht in Medicine Hat, Alta., auf die Anklage hin, Gelder durch Vorwiegung falscher Tatsachen erlangt zu haben, häufig befunden und zu zwei Jahren Gefängnis verurteilt.

Die Unterzeichner können nicht umhin, dem jungen Paare, sowohl wie besonders der Frau Witwe Elisabeth Jaedle und Herrn und Frau Linpert, ihren herzlichen Dank für den freundlichen Empfang und liebevolle Gastfreundschaft auszusprechen.

Rev. Pastor Wester von Swanthal, der in Folge eines Magenleidens hier im Hospital im Behandlung gewesen ist wieder nach Hause zurückgekehrt. Trotzdem er ancheinend etwas Erleichterung für sein Leid gefunden, scheint doch, wie er uns bei seinem Besuch im Courier berichtet, eine vollständige Heilung noch nicht erfolgt zu sein.

Am Freitag Morgen machte Arl. Annie Dustome, eine im Capital Cafe an der 40 Avenue angestellte Autoverkäuferin, ihrem Leben durch Einnehmen von konzentrierter Carbolsäure ein Ende. Der sofort zur Stütze aufrufende Arzt, Dr. Johnstone, ordnete ihre schwächende Überführung in's Hospital an, aber die Unglücksliste hatte durch das starke Gift es entgleiste innere Verdrennungen erzielt. Daß sie wenige Minuten nach ihrer Einlieferung in das Krankenhaus verstarb. Über die Ursache, welche das Mädchen zu ihrer tödlichen Tat getrieben, war aus ihren Rätseln nichts gewußt zu erkennen, doch daß man wohl annnehmen darf, es sich um Liebeskummer handelte, da die Verstorbene, als sie aufgenommen wurde, in ihrer Hand die Foto- graphie von drei jungen Männern hatte, deren einer, nun man sah, mit der Verstorbene eine Liebschaft angebändelt, dieselbe aber nicht sehr ernst genommen haben soll. Die Verstorbene kam aus Langham, Sask., wo ihre Eltern wohnten und mit letzterem hat man sich sofort auf telegraphischen Wege in Verbindung gelegt und sind dieelben bereits hier eingetroffen, um die Beerdigung ihrer umglücklichen Tochter zu veranlassen.

Ein recht eindrucksvoller Fall von Verbrechen bezeichnete den Polizei-Richter Drant am Sonnabend, ein Nau-dessen Opfer ein Deutscher, Georg Wenz war. Wenz kam am Donnerstag Abend um 11 Uhr auf dem Begräbnis seiner in der Montreal Straße, gelegenen Wohnung, gerade vor seinem Hause, als er von zwei Männern, Stefan Martin und Louis Geroff, die aufdringend des Gastes etwas zu viel genossen hatten, angegriffen wurde. Sie hielten mit einer Axt auf ihn ein, und brachten ihm schwere Wunden am Kopfe, die von Dr. Blad vernahm werden mußten. Einige Nachbarn, die den Verstorbene entdeckten, riefen sofort auf die Polizei, die dieelben bereits hier eingetroffen waren und die Verstorbene in ein Krankenhaus gebracht.

Die beiden roben Gesellen wurden vom Polizei-Richter, der das häufigste Vorkommen solcher rüder Szenen freigegene, in exemplarischen Strafen verurteilt; indem er Ratlos zu einer Monaten schwerer Arbeit und \$33.75 Kosten, "...." zu einem Monat schwerer Arbeit und gleichfalls \$23.75 Kosten verurteilte.

Die beiden roben Gesellen wurden vom Polizei-Richter, der das häufigste Vorkommen solcher rüder Szenen freigegene, in exemplarischen Strafen verurteilt; indem er Ratlos zu einer Monaten schwerer Arbeit und gleichfalls \$23.75 Kosten verurteilte.

Die beiden roben Gesellen wurden vom Polizei-Richter, der das häufigste Vorkommen solcher rüder Szenen freigegene, in exemplarischen Strafen verurteilt; indem er Ratlos zu einer Monaten schwerer Arbeit und gleichfalls \$23.75 Kosten verurteilte.

Die beiden roben Gesellen wurden vom Polizei-Richter, der das häufigste Vorkommen solcher rüder Szenen freigegene, in exemplarischen Strafen verurteilt; indem er Ratlos zu einer Monaten schwerer Arbeit und gleichfalls \$23.75 Kosten verurteilte.

Die beiden roben Gesellen wurden vom Polizei-Richter, der das häufigste Vorkommen solcher rüder Szenen freigegene, in exemplarischen Strafen verurteilt; indem er Ratlos zu einer Monaten schwerer Arbeit und gleichfalls \$23.75 Kosten verurteilte.

Die beiden roben Gesellen wurden vom Polizei-Richter, der das häufigste Vorkommen solcher rüder Szenen freigegene, in exemplarischen Strafen verurteilt; indem er Ratlos zu einer Monaten schwerer Arbeit und gleichfalls \$23.75 Kosten verurteilte.

Die beiden roben Gesellen wurden vom Polizei-Richter, der das häufigste Vorkommen solcher rüder Szenen freigegene, in exemplarischen Strafen verurteilt; indem er Ratlos zu einer Monaten schwerer Arbeit und gleichfalls \$23.75 Kosten verurteilte.

Die beiden roben Gesellen wurden vom Polizei-Richter, der das häufigste Vorkommen solcher rüder Szenen freigegene, in exemplarischen Strafen verurteilt; indem er Ratlos zu einer Monaten schwerer Arbeit und gleichfalls \$23.75 Kosten verurteilte.

**Hutmacherin**

billigte Preise

**Mettie Liman**

Halifax St. 1647

Nargang-Block

**Kirchliche Nachrichten.**

**Regina**  
St. Mary's Kirche (röm.-katholisch).  
Gottesdienst mit deutscher Predigt jeden Sonntag früh 9½ Uhr und Nachmittags 4 Uhr Andacht.

**Ev.-Luth.** Dreieinigkeits-Gemeinde  
(Ohne Synode).  
Poststr. 3. Tel. 1418. Ottawa Str.  
Gottesdienste 1/211 Uhr Vormittags und 1/28 Uhr Abends. Sonntagschule 1/2 Uhr Nachmittags.

Jedermann ist herzlich eingeladen, die Gottesdienste zu besuchen und die Kinder in die Sonntagschule zu senden.

Getauft wurde am Sonntag No-tharina Susanna Hildebrand, Tochter von Herrn und Frau Franz Hildebrand.

Sonntag Nachmittag 1/23 Uhr fand das Leichenbegängnis von Therese Tina Hoffmann, ein Jahr alter Tochter von Herrn und Frau Ludwig Hoffmann, vom Trauerhause 1871 Montreal Straße aus statt. Die betroffene Eltern haben innerhalb 10 Tagen zwei Kindlein verloren. Der Herr tröstet die schwer geprüften Eltern.

Der Frauenverein veranstaltet am Mittwoch Nachmittag im Parc-

**Drei Spezialitäten in Sprech-Maschinen**, die gegen Victor Gramophones und Victrolas eingetauscht wurden.

Alle in guter Ordnung. Jede Maschine mit 12 deutschen Stücken ausgestattet. Preise: \$15, \$18 und \$18 vollständig.

Wenn Sie eine gute Maschine zu einem billigen Preise möchten, kommen Sie und kaufen Sie eine von diesen.

**Unsere Gramophone-Palors**

sind für Ihre Bequemlichkeit eingerichtet. Es wird Ihnen Freude bereiten, Ihre Victor- und Victrola-Records darin auszujuhen.

**Post- und Telephone-Bestellungen werden prompt erledigt.**

**Musik-Rollen** für alle "Play-and-Piano." und andere Pianos.

1728 Scarth-Str.—"Das Heim der Victrola"—Regina, Sask.

**Last Eure Sommer-Anzüge**

bei dem deutschen Schneider

**JOSEPH A. NOWAK**

Ecke 11. Avenue und Halifex-Straße machen. Beste Arbeit und billigste Preise garantiert.

Wohlf. G. Hermann, 1717 Winnipeg Str.

25 Fuß in Block 29 Broders Annex \$550.00 auf leichte Zahlungen.

50 Fuß an Halifex-Straße in Block 423 \$2800.00 auf leichte Zahlungen.

Bereitete andere billige Plätze.

Kommt und sprech bei uns vor. Telephone 2241

**Generversicherung Schiffskarten Anteiben**

**Sidler & Bergl. Real Estate Agenten**

1501 Zehnte Avenue Regina

25 Fuß in Block 29 Broders Annex \$550.00 auf leichte Zahlungen.

50 Fuß an Halifex-Straße in Block 423 \$2800.00 auf leichte Zahlungen.

Bereitete andere billige Plätze.

Kommt und sprech bei uns vor. Telephone 2241

**Pianos & Orgeln auf leichte Bedingungen verlaufen.**

**Lass Sie Ihre Kinder Piano spielen lernen.**